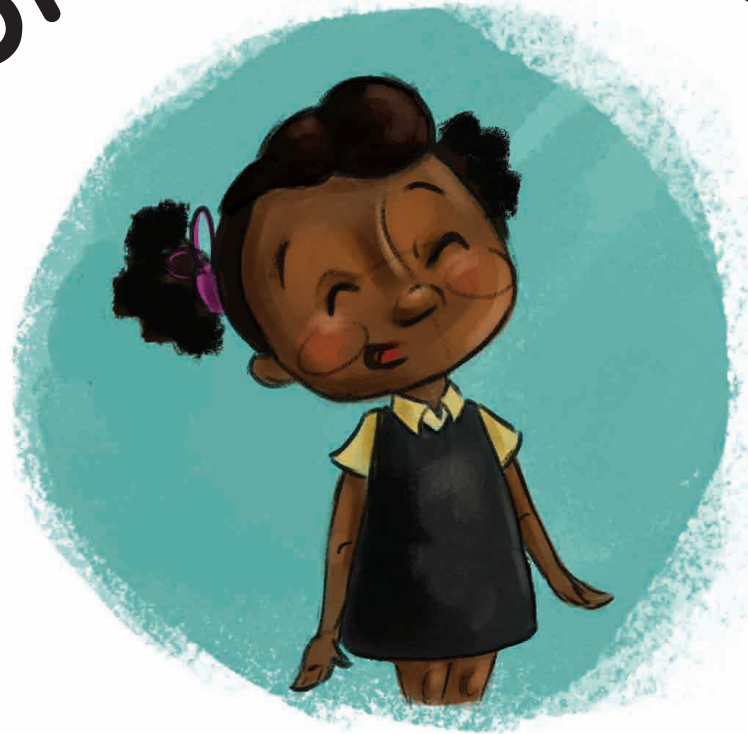




Nomsa's First Day



This book was originally written in Tshivenda by Fhulufhuwani Nomsa Tshililo
Illustrated by Aimee Ayres Designed by Tshebetso Ditabo



WORLD BANK GROUP



Room to Read®





Nomsa is going to Grade One today.
“I am very excited for Big School,”
she tells Mum.





“Look at my shiny shoes!”





Nomsa and Mum walk to
the school gate together.





“Mum, will you wait for me until school is out?” Nomsa asks.

“Don’t worry, my girl. I will be here at the gate after school,” says Mum.





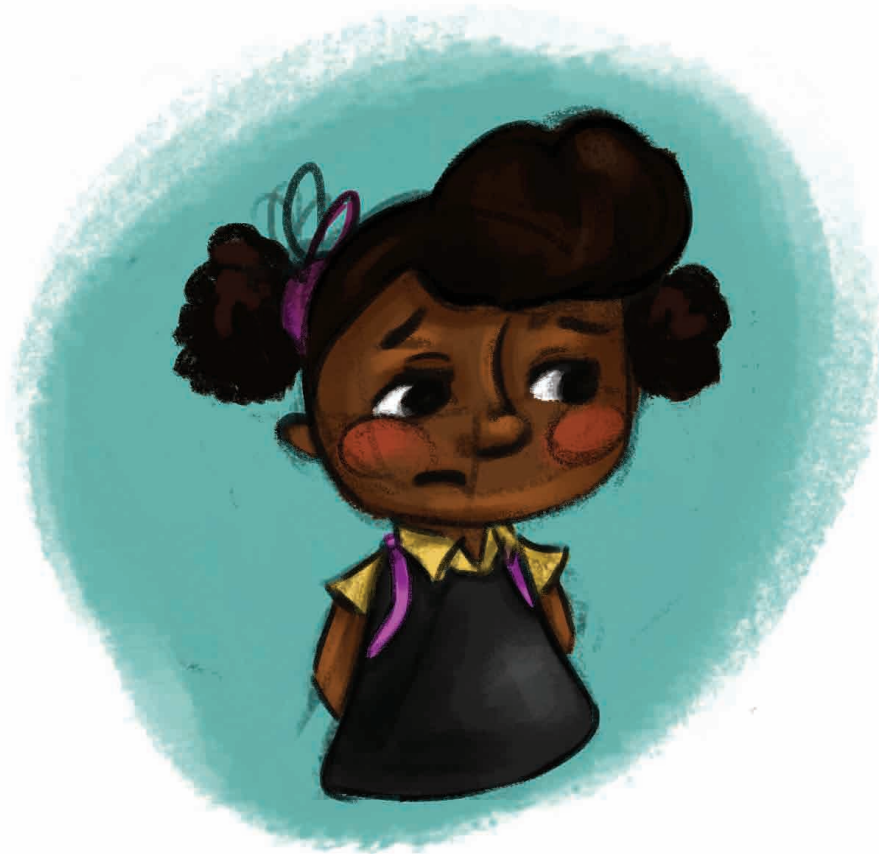
They arrive at the classroom together.
“Welcome, my girl! What is your name?”
asks Mrs Moyo, the teacher.





"I am Nomsa!" she says proudly.
"Bye, Mum. See you later!"





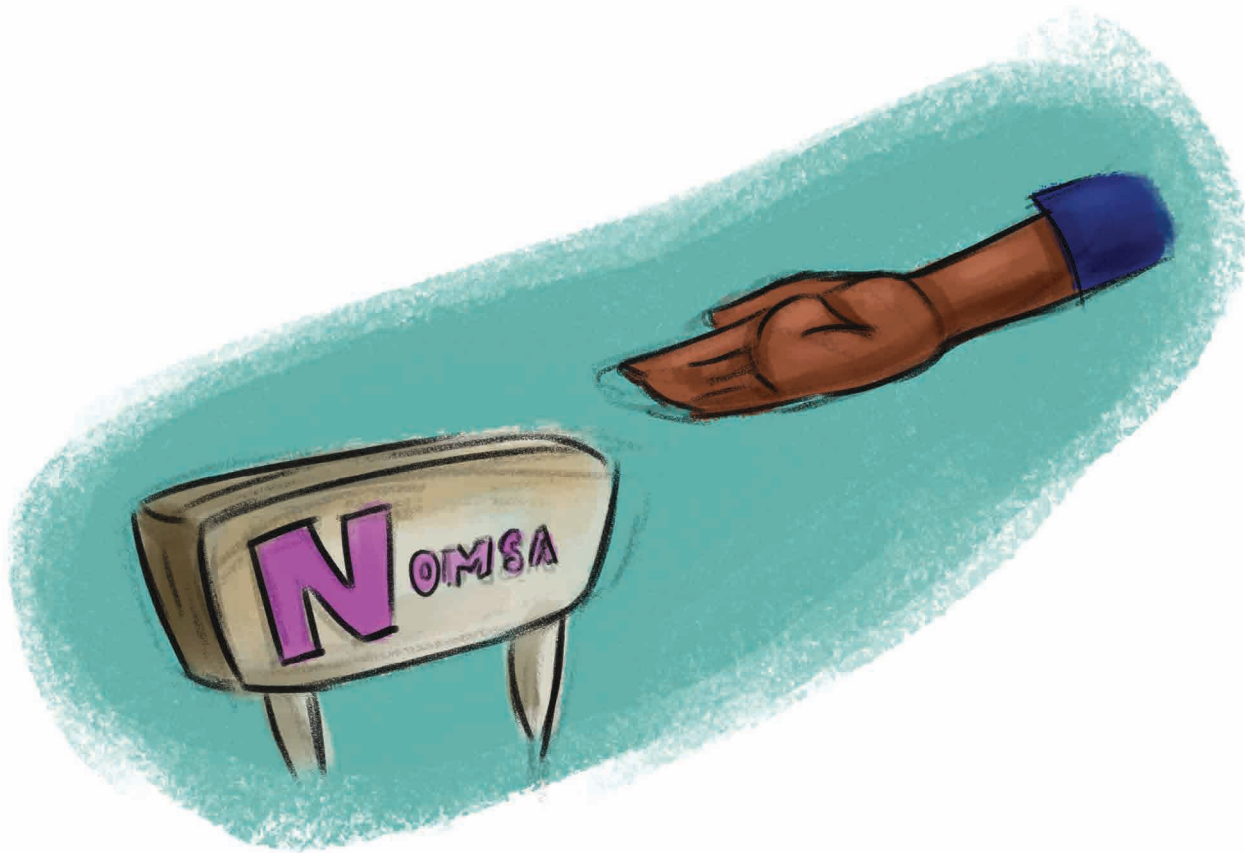
Nomsa looks nervously at
all the other children.





Mrs Moyo takes her to her table.
“Your name is written on your chair,”
says Mrs Moyo.

“Look!” she says.
“Your name starts with the letter N.”





Soon it is lunch time!
Nomsa stands quietly in the lunch line.





Norman pushes in front of her.
“Why are you stepping on
my new shoes?” she shouts.





Nomsa pushes Norman.
Norman pushes Nomsa back.





“Stop pushing!” says Mrs Moyo.

“Go to the back of the line, Norman!
Wait your turn.” She gives Nomsa
a cloth to wipe her shoe.



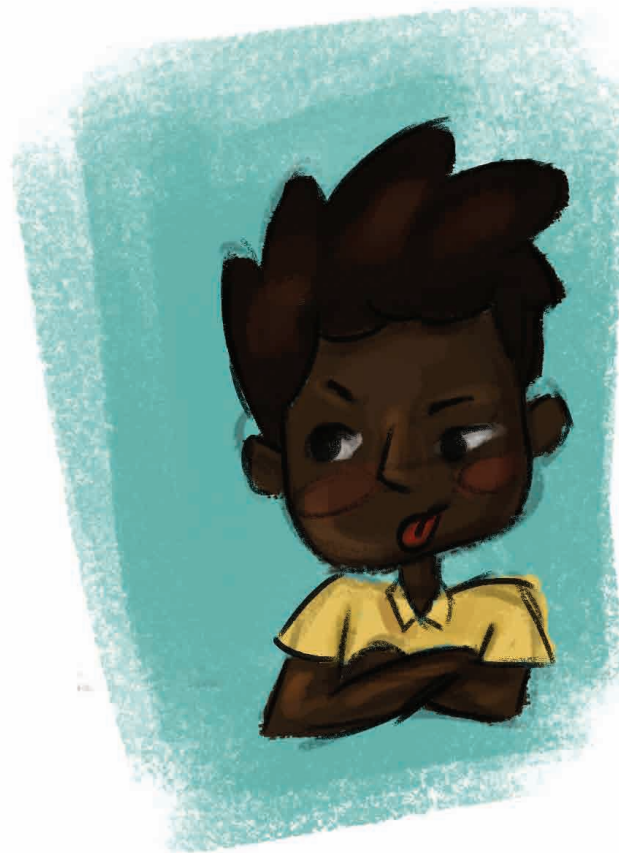


Nomsa eats her lunch on the stoep.
She is still cross about her shoe.





Nomsa and Norman pull faces
at each other.





Nomsa is the first one back to class.
She sits down.





“Why are you sitting on my chair?”
Norman shouts. He tries to pull
the chair away.





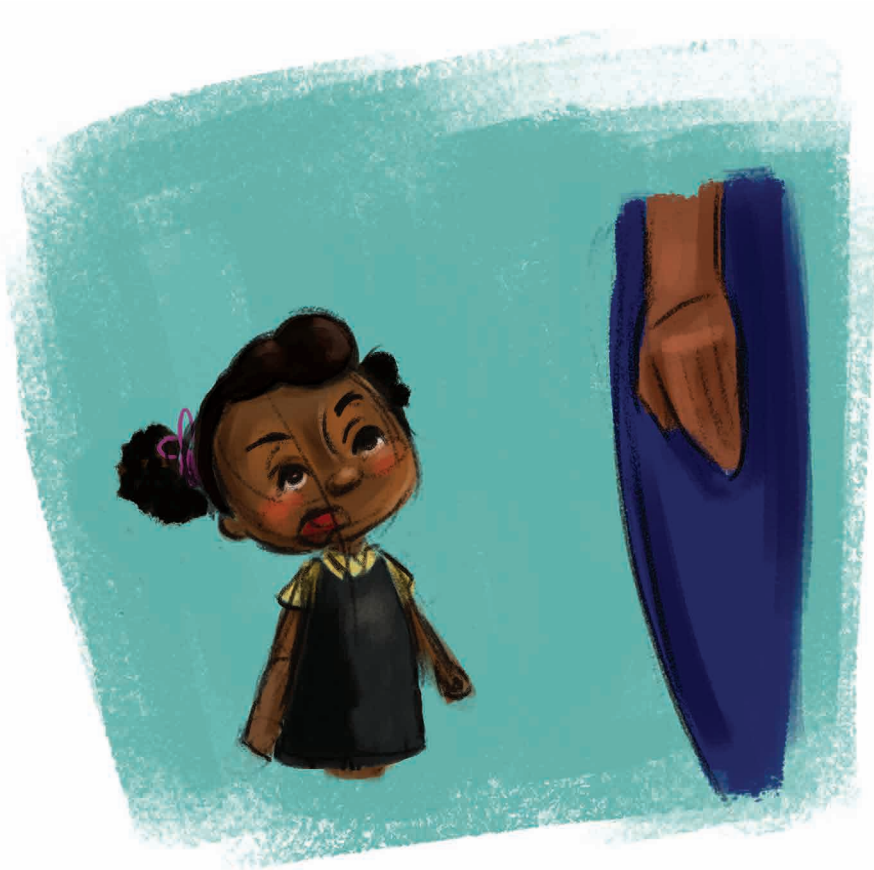
Nomsa pulls the chair back.
Norman pulls the chair again.





“You two, what’s wrong this time?”
Mrs Moyo says.

“First he stood on my shoe. Now he
wants my chair!” Nomsa shouts.





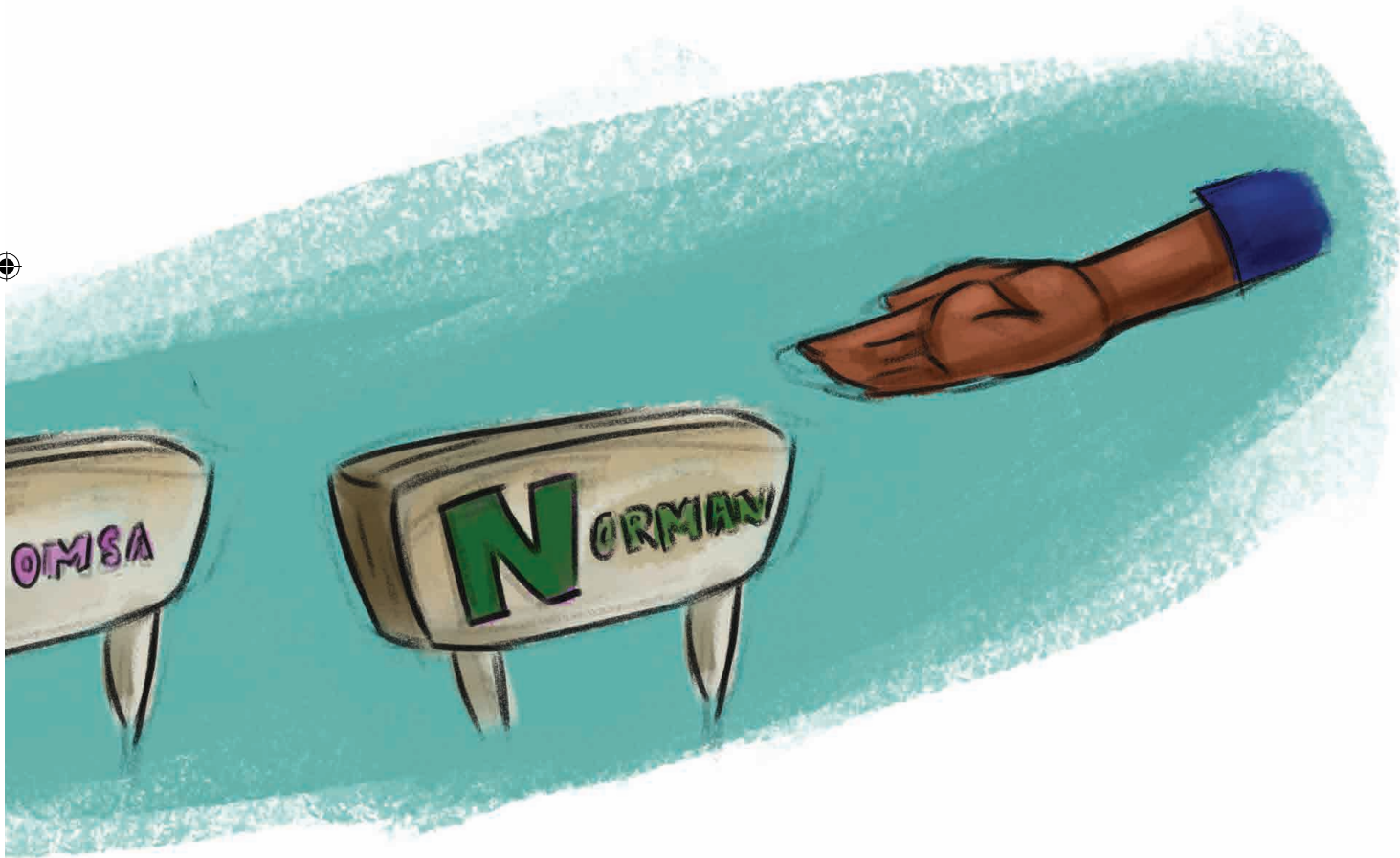
“This is my chair!” says Norman.

“No!” says Nomsa. “It is mine!
Look at the letter N!”

“No, Nomsa. Both of your names
start with the same letter,”
Mrs Moyo says.

“Here is your chair. Look!
Norman also starts with N.”





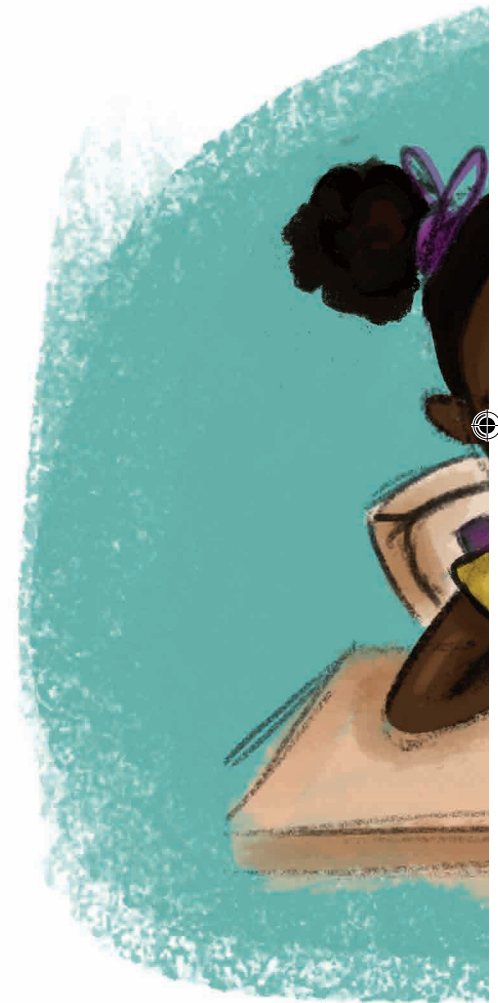


Nomsa sits down on her chair.
She smiles at Norman.

“Mum tells me to say
sorry when I am wrong,”
says Nomsa.

“I’m sorry, Norman.
Will you be my friend?”

Norman nods and smiles.







Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

In 2018, the REACH project supported Room to Read and local South African publishers to create 20 new books in South African languages. You hold one of these books in your hand! Each book was originally written in Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda or isiZulu. All 20 books are available in all of these languages, as well as English. To find out more, visit onedayonebook.org.

The first edition of this book was published by Limpopo Faces.
This book was originally written in Tshivenda by Fhulufhuwani Nomsa Tshililo.
Illustrated by Aimee Ayres
Designed by Tshebetso Ditabo
Edited by Fiona Wallace
with the help of the One Day One Book participants in Johannesburg on 9 June 2018.

If you are interested in purchasing more copies of this book, please contact the publisher:

Limpopo Faces
P.O. Box 5828, Polokwane North, 0750
22 Hyde Park, corner Giraffe and Springbok Street, Fauna Park, 0787, Polokwane, Limpopo, South Africa
Domina Munzhelele | 071 149 6213 | 081 514 2337 | limpopofaces@webmail.co.za | domina@hotmail.co.za

This project was funded by Results in Education for All Children (REACH) trust fund at the World Bank and the Global Book Alliance, and supported by the Department of Basic Education.



Copyrights for this book are all held by the creators of each part of the book. They have chosen to license their part under a Creative Commons Attribution 4.0 license, which means that the entire book holds this same license. Thus, anyone can freely read, download, translate, print, and distribute this book. If you do reuse anything from this book, you must credit the creators.

